FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Ontario — District No. 70 Glengarry — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village of Maxville — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. A. Wells — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give city or parish, city, town or village. Ward or concession and lot or sub-division number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Donner ou paroisse, cité, ville ou village. Rang, ou concession et lot ou No de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, indiquer la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employer's name or chief occupation, or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether wage-earner, salary-earner, or other worker. / Mentionner si la personne est employée pour un salaire ou gage, ou travaille à son compte.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than principal occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than principal occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres travaux que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gains totals en 1910 provenant d'autres travaux que l'emploi principal.	Rate of earnings per hour in the chief occupation. / Taux des gages par heure à l'emploi principal.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in a company. / Coût de l'assurance dans une compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Year of immigration in 1910 for persons born out of Canada and not of Canadian parentage. / Année de l'immigration en 1910 pour les personnes nées hors du Canada et non de parents canadiens.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Papineau Cassie		f	Wife	M	June	1881	29	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Alice		f	Daughter	S	June	1905	5	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Irie		f	Daughter	S	July	1908	2	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E			
85	89	Falon Belonger	Maxville	f	Head	M	[illegible]	1853	58	C			French	Canadian	R Catholic	None																	No	No	E + C			
		Falone Cyrieck		m	Son	S	March	1879	32	C			French	Canadian	R Catholic	Laborer	1	9 00	No	Yes	No	Odd jobs	40		60		$300						Yes	Yes	E + C			
		Falone Sarah		f	Son	S	Feb	1894	17	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E			
86	90	Dupuis Samuel		m	Head	M	Aug	1855	55	C			French	Canadian	R Catholic	Farmer	0	0 00	No	Yes	Yes												Yes	Yes	E + C			
		" Theresa		f	Wife	M	Feb	1865	46	C			Irish	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Signe		m	Son	S	Apr	1900	10	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Alma		f	Daughter	S	Oct	1891	19	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Jennie		f	Daughter	S	July	1893	17	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Berthal		f	Daughter	S	Dec	1895	15	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Eva		f	Daughter	S	July	1899	12	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E + C			
		" Pearl		f	Daughter	S	Oct	1903	7	C			French	Canadian	R Catholic	None																			E + C			
87	91	St Louis Joseph		m	Head	M	Aug	1882	28	C			French	Canadian	R Catholic	Stone Cutter	1	6 10	No	Yes	No	Marble Shop	52		48		600			1500		42	Yes	Yes	E + C			
		" Maggie		f	Wife	M	Mch	1885	25	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E			
		" Albert		m	Son	S	Sept	1908	2	C			French	Canadian	R Catholic	None																	No	No	E			
88	92	Robinson Isaac		m	Head	M	Feb	1884	27	C			French	Canadian	R Catholic	Wood worker	5	6 13	No	Yes	No	Lathe & Door factory	50		48		525			1000		225	No	No	E + C			
		" Jennie		f	Wife	M	July	1884	26	C			French	Canadian	R Catholic	None																	No	No	E + C			
		" Delia		f	Daughter	S	Nov	1904	6	C			French	Canadian	R Catholic																				E + C			
		" Clara		f	Daughter	S	Oct	1907	3	C			French	Canadian	R Catholic																				E			
		" Ida		f	Daughter	S	July	1910	3/12	C			French	Canadian	R Catholic																				E			
89	93	Beattie George		m	Head	M	Aug	1853	57	C			English	Canadian	Congregational	None																	Yes	Yes	E			
		" Mary		f	Wife	M	July	1871	40	C			English	Canadian	Methodist	None																	Yes	Yes	E			
		" Clarence		m	Son	S	Aug	1898	13	C			English	Canadian	Congregational	None																	Yes	Yes	E			
		" Colin		f	Daughter	S	Sept	1899	11	C			English	Canadian	Congregational	None																	Yes	Yes	E			
		" Ida		f	Daughter	S	June	1905	5	C			English	Canadian	Congregational																				E			
		" Hilda		f	Daughter	S	Aug	1910	8/12	C			English	Canadian	Congregational																				E			
		" Freda		f	Daughter	S	Aug	1910	8/12	C			English	Canadian	Congregational																				E			
90	94	Hill William		m	Head	M	Jan	1875	36	C			Irish	Canadian	Anglican	Marble Dealer	10	0 13			Yes												Yes	Yes	E			
		" Beulah		f	Wife	M	Aug	1876	37	C			Scotch	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E			
		" Gladstone		m	Son	S	Aug	1898	12	C			Irish	Canadian	Anglican	None																	Yes	Yes	E			
91	95	McLean Donald		m	Head	M	Jubee	1868	42	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Black Smith	1	0 33	Yes	No	Yes	Shop											Yes	Yes	E + C			
		" Jessie		f	Wife	M	March	1869	42	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	E + C			
		McCraig Robert Archie		m	Lodger	S	Dec	1888	22	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Wood Worker	10	6 44	No	Yes	Yes	Shop Carving	52		48		780			2000	2000	9475	Yes	Yes	E + C			
92	96	Lang William		m	Head	M	June	1857	43	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Paper Hanger	1	0 13	Yes	No	Yes												Yes	Yes	E			
		" Edith		f	Wife	M	May	1877	34	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	E			
		" Winfield		m	Son	S	Oct	1900	10	C			Scotch	Canadian	Presbyterian																		6	Yes	Yes	E			
		" Irwin		m	Son	S	Jany	1902	9	C			Scotch	Canadian	Presbyterian																		6	Yes	Yes	E			
		" Evelyn		f	Daughter	S	Apr	1905	6	C			Scotch	Canadian	Presbyterian																				E			
		" Edith		f	Daughter	S	Jany	1907	4	C			Scotch	Canadian	Presbyterian																				E			
		" Janet		f	Daughter	S	Mch	1909	2	C			Scotch	Canadian	Presbyterian																				E			
93	97	Lalonde Leon		m	Head	M	June	1876	34	C			French	Canadian	R Catholic	Labourer	1	9 00	No	Yes	No	Odd jobs								500		1025	Yes	Yes	E + C			
		" Delina		f	Wife	M	March	1887	24	C			French	Canadian	R Catholic	None																	Yes	Yes	E			
		" Mamie		f	Daughter	S	May	1901	10	C			French	Canadian	R Catholic	None																			E			
		" Adamina		f	Daughter	S	May	1903	8	C			French	Canadian	R Catholic																				E			
		" Gertrude		f	Daughter	S	July	1905	5	C			French	Canadian	R Catholic																				E			
		" Tom		f	Daughter	S	Sept	1907	1	C			French	Canadian	R Catholic																				E			
94	98	Bourbonnais Peter		m	Head	M	Nov	1847	63	C			French	Canadian	R Catholic	Labourer	1	9 00	No	Yes	No	Odd jobs														E			
		" Emmie		f	Wife	M	Jany	1857	54	C			French	Canadian	R Catholic	None																			E			

L.O

Rec: L.O